



EEN KREET OM HULP

(Crying out)

Eenakter

door

MATTHEW L. HUNT

vertaling

Han Steemers

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **EEN KREET OM HULP - CRYING OUT** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **MATTHEW L. HUNT** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 1998 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **12** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

PERSONEN:

Twaalf Koorleden (K1 - K12) staan Achter opgesteld, een van hen moet een basketbalhoepel voorstellen. Ze spreken hun teksten een voor een, gaan zo het hele rijtje af en beginnen weer van voren af aan. Een twaalfjarige jongen (KJ) wacht op zijn grote broer(GB) en zijn vriend(V) om basketbal te spelen.

De twaalf Koorleden kunnen bijna allemaal de andere rollen spelen: vanuit het Koor als Meisje, Dealer, Man, Lerares en Danny etc. optreden.

Het is van belang dat het spel zonder onderbrekingen of pauzes doorgang vindt: één vloeiende beweging van begin tot einde.

Hoewel het stuk in De V.S. ontstaan en geschreven is en Amerikaanse toestanden weergeeft heeft de Vertaler die Amerikaanse origine niet benadrukt, eerder een beetje verdoezeld. Zo wordt Amerika "dit land", omdat het stuk ook voor ons land ongetwijfeld een boodschap heeft.

K1: Onderzoek heeft aangetoond dat onverantwoord seksueel gedrag in de tienerjaren het potentieel van zelfdoding, huiselijke ruzies en toekomstige huwelijksproblemen verhoogt.

K2: De Aidsepidemie breidt zich verder uit.

K3: Er is nog steeds geen geneesmethode.

K5: Het gebruik van marihuana in brugklas en bovenbouw neemt toe.

K6: Het merendeel van bovenbouw-leerlingen heeft wel eens alcohol gedronken.

K7: De Inspectie van de Volksgezondheid meldt dat seksueel overdraagbare ziekten nog nooit zo wijd verspreid zijn geweest.

K8: Het zijn nog maar kinderen.

K9+I0: Gewoon "Nee" zeggen.

K11+12: Niet doen. *(de Kleine Jongen (KJ) luistert naar het Koor totdat zijn Grote Broer (GB), twee vriendinnetjes (M1 en M2) en een Vriend (V.) basketballend binnenkomen)*

KJ: Waar hebben ze het over? *(Koor gaat verder op fluistertoon)* Waar hebben ze het toch over?

GB: Let maar niet op ze, broertje.

V: We hebben niks met hun te maken.

KJ: Maar waar hebben ze het over?

M1: Leuke dingen die wij niet mogen doen. *(ze geeft GB een kus en ze lachen)*

M2: Let op! *(zij loopt naar K9 en K10 die hun stemmen op normaal volume brengen)* Hé, je moeder! *(K9 en K10 reageren niet)* Zie je nou? Ze trekken zich niets van ons aan. Ze willen alleen maar praten. Waar of niet? Waar of niet? Zeg eens "Nee". Zeg maar "Nee". Hoe kunnen jullie me vertellen wat ik doen moet als je me niet eens kent? *(K9 en K10 fluisteren tegen elkaar)* Hé? Je kent mijn problemen niet. Wil je weten over mijn Pa en mij? Wil je weten hoe ik moet over- leven? Luister dan naar me. Luister naar me!!

V *(heeft een stickie gerold en opgestoken. Gaat naar haar toe en biedt het aan)*: Hé, alles goed met jou?

M2: Prima. *(neemt een trek)* Voel me eerste klas. Ik ben blij dat ze niet luisteren.

KJ: Maar waarover..

V: Jij bent twaalf jaar oud. Jij hoeft daar nog niet over na te denken.

GB: Negeer ze toch. *(met een knip van hun vingers brengen ze het Koor tot zwijgen)*

KJ: Ik weet het niet.

GB: Hoor eens, wil je met ons omgaan of wil je zeuren over dat gedoe?

KJ: Met jullie omgaan.

Allen: Nou, vooruit dan. *(het Koor begint weer. De kinderen slalommen tussen hen door, lachend en zonder zorgen. Ze lopen alle kanten uit behalve GB en KJ die naar Achter Rechts gaan en bij elkaar blijven. Het Koor houdt op behalve K8 met "Het zijn maar kinderen")*

K9: Duvel op daar, jullie klungels.

K10: Laat ze toch. Het zijn maar kinderen. *(Vrouw (Vr1), zeer progressief, op met drie andere vrouwen. Ze discussiëren over tiener problemen. Rechts komt een Jong Meisje (JM) op en gaat op de vloer zitten. Ze is de dochter van Vr.2 en probeert contact te vinden met haar moeder)*

Vr1: Inderdaad, het zijn maar kinderen. *(K8 zwijgt)* Emotioneel zijn het maar kinderen, maar lichamenlijk zijn ze volwassen.

Vr.2: Dat is waar. Bij mij in de buurt jongen die meiden als poezen.

Vr3: Ik weet het. En in de steegjes nemen ze drugs.

Vr4: Ze jatten.

Vr3: En nu het zomer wordt gaat het nog erger worden.

Vr2: Er moet iets aan gedaan worden.

Meisje: Mam?

Vr3 + 4: Gewoon "nee" zeggen.

V2: Zo is het.

Vr1: Ik ben het ermee eens dat er iets aan gedaan moet worden, maar...

Vr2: Geen maren. Er moet ze verteld worden dat ze moeten ophouden. Dat het verkeerd is.

Meisje: Mam?

Vr1: Hoe dan?

Vr.2,3,4: Gewoon "nee" zeggen.

W1 *(Met triest lachje)*: Je moet ze laten zien waarom, niet alleen maar zeggen "niet doen". Ze krijgen "Nee" en "Niet doen" te horen iedere keer als ze zich omdraaien. Ze willen weten waarom niet.

Vr3: Omdat het verkeerd is.

Vr1: Waarom?

Vr2: De gevolgen.. zwangerschap, Aids en gevangenis of de dood, met die drugs.

Vr1: Stel je voor dat je dertien bent. Luister je dan naar volwassenen die dreigementen roepen? Denk je dat ze enig idee hebben van de gevolgen? Laat staan van doodgaan? *(GB en KJ draaien zich om)*

GB: Hoor eens, doe je met ons mee of ga je zeuren over dat gedoe?

KJ: Met jullie meedoen.

GB: Kom dan mee. *(zij draaien zich weer om naar achter)*

Vr2: Gewoon "nee" zeggen.

Vr3+4: Zo is het.

Vr1: Ik zal pas "Zo is het" zeggen als onze kinderen over hun problemen kunnen praten en bewuste keuzes kunnen maken.

Vr2: In nette families heeft het jarenlang gewerkt. Die mensen met het probleem hebben gewoon een opleiding nodig. (*Vr1 schudt haar hoofd en gaat af. Vr2 gaat haar huis binnen vanaf de vergadering. Ze gebruikt een Koorlid Rechts als deur. Ze hangt haar jas op en negeert het Meisje. Twee Koorleden knielen en vormen een bureau Links*)

Meisje: Mam?

Vr2: Ik kom net thuis, lieverd. Van een ouderavond.

Meisje: Weet ik. U bent de laatste tijd veel weg.

Vr2: Druk, druk, druk.

Meisje: Ik moet met U praten.

Vr2: Oké, maar vlug dan. Ik heb morgenvroeg weer een afspraak.

Meisje (*bijna medelijdend*): U hebt niet eens in de gaten dat ik om contact met U zit te schreeuwen, wel?

Vr2 (*let niet echt op*): Wat lieverd?

Meisje: Het gaat over Robert.

Vr2: Robert?

Meisje (*kwaad*): Die jongen waar ik al vijf maanden mee omga.

Vr2: Robert Johnson? We hadden toch besloten dat je niet meer met hem zou omgaan?

Meisje: Nee. Dat had U besloten. Ik ben met hem blijven omgaan.

Vr2: Die jongen deugt niet.

Meisje: Hij is geen jongen. Hij is een man.

Vr2: Een man? Met zestien ben je nog geen man.

Meisje: Hij moet wel een man zijn.

Vr2: Wat?

Meisje: Ik heb een heel serieus bewijs dat hij een man is.

Vr2 (*laat het niet tot zich doordringen*): Ik heb morgen vroeg een afspraak. We praten hier later wel over.

Meisje: Nee. We gaan er **nu** over praten. Jij was niet aanwezig om het te voorkomen, maar nu ga je me wel helpen.

Vr2 (*stilte. Dan, kwaad*): Hoe heb je me zoiets kunnen aandoen?

Meisje: Jou aandoen? Ik denk dat ik het mezelf heb aangedaan. Ik moet het krijgen. Ik zal van school af moeten. Ik zal de meeste van mijn dromen moeten opgeven. Het enige wat jij hoeft te doen is "in verlegenheid gebracht" zijn.

Koor: Gewoon "nee" zeggen.

Vr2 (*tegen Koor*): Hou je mond. (*naar midden*) Dit kan ik niet aan. Dat kan ik echt niet.

Meisje (*samen met Eenzaam Meisje (EM)*): Mam, alsjeblijft, praat met

me. Alsjeblieft? (*Meisje naar Vr2*) Alsjeblieft, ik heb je nodig.

Vr2: Het spijt me. Mijn baby, mijn baby.

EM: Mam, praat alsjeblieft met me. Alsjeblieft, ik heb je nodig.

Vr2 (*negeert EM, loopt naar Midden en doet alsof ze tegen baby praat*): Sorry, de baby, mijn baby. (*EM loopt naar Voor en maakt bewegingen van baby wiegen. Koorleden wiegen ook een baby telkens als EM baby wiegt en zegt "Wiegen heen en weer"*)

EM: Mijn Mam luisterde ook nooit naar mij. Of mijn Pap. Niemand. Ik kon niet in mijn eentje blijven leven. Ik weet nog hoe gelukkig mijn Mam was toen ze mijn jongste zusje kreeg. Ieder moment van de dag was ze met de baby bezig. Dan stond ze daar in de deuropening de baby te wiegen, heen en weer. (*zij en Koor wiegen*) Alle ellende in de wereld was vergeten. Er was alleen zij en de baby. Wiegen heen en weer. (*idem*) Ik kreeg dat beeld maar niet uit mijn gedachten. Dus dacht ik "Waarom eigenlijk niet?" Ik krijg geen hulp met mijn huiswerk, niemand wil naar me luisteren, dus waarom eigenlijk niet? Rick was echt verbaasd. Ik had al heel lang nee tegen hem gezegd. Vertelde hem dat ik aan de pil was maar dat interesseerde hem geen moer, dus deden we het. Het was niet geweldig of zo. Weet je, het was meteen raak. Meteen zwanger. Ik dacht dat ik Rick verbaasd had gezien, maar toen was hij pas verbaasd. Hij was al gauw weg toen ik hem vertelde dat ik het wilde houden. Maar dat geeft niks: ik wilde de baby, niet Rick. Alles zou nu prachtig worden. Wiegend heen en weer, wiegend heen en weer. (*idem*)

Man (*mannenstem*): Lisa!!

EM: Een poosje.

Koor: Ik hoop dat je gekregen hebt wat je wilde.

EM: Weet je, het is niet helemaal wat ik verwachtte. Ik weet niet precies hoe die Hollywoodsterren het doen, maar het is heel wat moeilijker dan ik gedacht had.

Koor (*zij roepen haar beurtelings steeds luider toe*): Baby voeden. Baby verschonen. Lisa, de baby huilt. (*intussen zeggen vier koorleden om de beurt "Tick, tack" als een klok*)

EM: Wiegend heen en weer, heen en weer. (*zij loopt op het Voortoneel heen en weer*)

Koorleden(*als boven*): Baby voeden, baby verschonen. Lisa, de baby huilt.

EM: Ik word wel eens moe, weet je? Moe.

Koorleden(*als boven*): Baby voeden, baby verschonen. Lisa, de baby huilt.

EM: Hoe laat is het?

Koor (*samen*): Middernacht. Tick tack. (*slechts één keer. Dan, als*

boven) Baby voeden, baby verschonen. Lisa, de baby huult.
EM: Heen en weer.
Koor (*als boven*): Tick tack. Baby voeden, baby verschonen. Lisa, de baby huult.
EM: Hoe laat is het?
Koor: Twee uur 's nachts.
EM: Zo moe.
Koor: Vier uur 's nachts. Tick Tack. Baby voeden enz.
1/3 Koor: Je wou toch astronaut worden, niet schatje?
2/3 Koor: Je wou toch astronaut worden, niet schatje?
Heel Koor: Je wou toch astronaut worden, niet schatje?
EM: Hou je kop toch!
Koor: Tick tack. (*eenmaal*)
EM: Ik word wel eens moe, weet je. (*Koor is heel stil*) Het luistert niet, het trekt zich niets van me aan. Soms zou ik willen dat het dood was. Nee. Ik.. soms word ik gewoon moe. Snap je? Moe. Wiegend heen en weer, heen en weer. (*wiegbewegingen. Koor wiegt niet. Rechts komt Vent op. Vent is gitaarspeler. Door deze hele scène speelt hij een melodie. Links komt een Meisje op. Beiden komen naar voor ieder naar een kant*)
Vent (*samen met Meisje*): Ik word wel eens moe, weet je?
Meisje: Ik word moe van al dat "Aanpassen".
Vent: Ik word moe van al de druk.
Vent (*samen met Meisje*): Soms wil ik gewoon dat ik me eens kan uiten.
Pap (*achter rechts*): Hou op met die herrie.
Mam (*achter links*): Ik ben het zat dat jij je kleedt als een slet.
Vent: Ik weet het niet. Soms stapelen die dingen zich op. De ster zijn van de voetbalclub, goeie punten halen.
Meisje (*samen met Vent*): Je aanpassen.
Vent: Ik denk dat iedereen op zijn eigen manier die dingen moet aanpakken.
Pap (*loopt naar Vent*): Heb ik je niet gezegd op te houden met die herrie?
Vent: Ja, ik geloof het wel.
Mam (*loopt naar Meisje*): Heb ik je niet gezegd iets fatsoenlijks aan te trekken?
Pap (*samen met Mam*): Wat mankeert jou?
Vent (*samen met Meisje*): Mij mankeert niks! (*Mam terug naar achter*) Soms voel ik gewoon...teveel druk, weet U. Dus dan speel ik muziek. Waarom begrijpt U dat niet?
Pap: Voornamelijk omdat ik dit geen muziek noem.

Vent: Ik...Voor mij is het muziek. Het helpt me door een rotdag heen.

Pap: En bezorgt mij een rotdag omdat het zo hard is. Laat me je dit vertellen: jij weet niet wat een rotdag is.

Vent: Dat is gewoon gelul. Hebt U nooit gedacht dat het wel zo hard moet zijn om Uw aandacht te trekken, omdat ik die anders nooit kan krijgen?

Pap: Wat moet dat nou weer betekenen?

Vent: Hoor eens, ik weet ook wel dat het voor U niet meevalt sinds Mam dood is. Ik mis haar ook, hoor.

Pap: Laat haar erbuiten. Je weet niet waar je over praat.

Vent: Oh nee? Ik weet best dat het rot is je vrouw te verliezen maar beseft U wel dat ik een vader **en** een moeder verloren heb? U bent er nooit voor mij. U bent helemaal veranderd.


Pap: Ik ben veranderd? Heb jij het lef dat tegen mij te zeggen? Ik begin dit net te verwerken en jij begint die knalharde muziek te spelen en die zwarte Tee shirts te dragen met die doodskoppen en troep erop. Jij beweert dat ik veranderd ben?

Vent: Ik weet het zeker. Ik gebruik geen drugs, ik drink niet, ik krijg goeie punten. Ik weet niet wat U van me wilt. Ik wil alleen de kans krijgen wat muziek te spelen. En misschien, heel misschien, een pap te hebben die eventjes zijn dode vrouw kan vergeten en aan zijn levende zoon denken.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto